

بِحَرْلَكَهْ مَحَاجِيَّة

١٢٩٠

* صَالِي *

نومرو	ربيع الاول	سنه
١٨٦	٢٠	١٣٠٠

* اشبو غزته بهر هفته صالی کونلری چیقار . سنه لکی مجیدی اپه النش غروشد بر نسخه سی النش
 * پاره مجیدی يه اوله رق هر يرده صاتيلور . درج اولنه حق اعلاناتك بهر سطر ندن ايکی غروش النور .
 * سنه لکنه مشتری او لمق استيانلر عدليه نظارت جليله سی اوراق مدير لکنه مراجعت ايليلدر *

- (ف ٢٧ صفر سنه ١٣٠٠ تاریخی والنيوز)
 (او نوز بر نومروی اوله رق عدليه نظارت)
 (جليله سنه شرفوادر او لوپ حکم عاليسي)
 (نظارت مشار اليه اجهه ايچاب اي دنله تبلیغ اولنان)
 (تذكرة سامييه صورتیدر)

بر مدت نبرو التون ايله سيم مسکوکات ييننده کی فرقه
 دولت و مملکت تججه مستلزم ضرر بر صورتده ترقی اینسی
 اسبابنک بروی دخی سيم مسکوکات اجنبیه نک ممالک
 محروسه شاهانه يه ادخانه ه ساع کوستلمی ماده سی
 اوله رق ذکر اولنان اجنی کوش سکه لندن یوزده
 يکرمی او نوز درجه سنه کار و تمنع استحصاله الشمش
 او لان محتكر کروهی بوسکه لری لا يقطع کتوره رک
 و هر فصل سه کر کاردن پکیره رک التون ايله مبادله
 اينکده اولدقلى جهنه برياندن التون مسکوکات
 از المقدہ و دیگر طرف دن مسکوکات مذکوره نک قیمت
 حقیقه لندن فاحش فیئات ايله تداولی خلقه ضررینی

(توجيهات عدليه)

محکمه استیناف مدعی عمومی عطوقتلو نظیف بک
 افندی حضر تلرینه رتبه بالا
 محکمه تمیز جزا داموسی رئیسی عطوقتلو لبیب
 افندی حضر تلرینه ایکننجی رتبه نشان عالی
 عمانی

طر بزون ولايتي مرکز بدایت محکمه سی جزاداره سی
 ریاستی ارضروم بدایت محکمه سی مدعی عمومی
 معاونی علکسانطر افندی يه
 ارضروم ولايتي محکمه سی مدعی عمومی معاون لکی
 ط بزون مرکز بدایت محکمه سی جرادا ره سی رئیسی
 عزللو حاجی حسن افندی يه توجیه یورلشدر

موجب اولقده اولوب اکرچه سیم مسکوکات
ایجنبیه نک وزن و عیار لینه نظر آ قیمت حقیقیه لری
قدر اولندرق تداول ایتدیکی فیئاله قیمت حقیقیه لری
بینده اولان فرق درت قسمه بالتقسیم هراوج آیده بر قسمی
تنزیل اولنق اوزره برسنه طرفه ده قیمت حقیقیه لینه
تنزیلی مجرد تقلیل ادحالاته تدیر ابتدائی واحتیاطی
اوله رق مایله نظارت تجده بر جدول دخی تنظیم واعلان
او نمش وطقسان سکز سنه مایله سنك افستوسی
ابتداسی مبد اتحاذ قلنده رق طقسنان طقوز سنه سی
مایسی ابتداسنده مسکوکات مذکوره نک قیمت
حقیقیه لینه ارجاعی مقرر بو نمش ایسه ده مسکوکات
مذکوره نک قیمت حقیقیه لری التونه نسبت ایدلک لازم
کلور ایکن مجیده اون طقوز غروش اوژرندن تحديد
او نمش اویلسندن طولابی اعلان مذکوردن اساساً
مقصد اولان نمره بالطبع استحصال اولنه مید جنی کی
مساعده تداول برقرار اولدجه ارباب احتکاره
بویوزدن الشدقه تمعنات نامش رو عدی ادامه ایچون
هر درلو طرف ووسایله سلوک وتشبیه اصراردن
کیرو طور مید جقله جهته مجرد دولتك سندو
مسکوکات تجده ملت نمی اولان ترق اعتبره و خلتجه
دخی دفع خساره مدار اولنق اوزره سیم مسکوکات
اجنبیه نک ایدی ناسده تداولنک ودوائر ومؤسسات
رسیمه جه قبولنک اعلان منوعیتی وشوقدر که
بواعلاننک پکن سنه کی فیئات جداولی قرارینی
انقضای مدندن اول نقض ایتمامی چون انده معین
و عده ختامنده یعنی کله جلت طقسنان طقوز سنه
مالیه سی مایسنک ابتداسنده حکمی جاری اوله جغنا
دختی علاوه و بالعموم دوازه توصیه ایدلی وقرار
کیفیت شهدیدن سفارتلره بیلدیرلمسنک خارجید

اولان باقی ایکی بیک یوز الی الی لیرانک وقت ایفامی
معین او لمدیغندن و بوجهه که وکیل مرقومک بونک
تأدیه سی زمانی معلوم اولیان بر صورت تسویه به تعیق
حق او له میده جغندن اشبوب اعلام صورتک طرفه
تبليغی تاریخندن اعتباراً الی ماه مرورنده ورثه
مشار الیه ایله اولان دعوا سی اکال ایتک واند
صکره استحصاله صلاحیتی او لماق او زره رأس المال
اولان باقی مذکور ایکی بیک یوز الی الی لیرانک
برمنوال محترم مؤجله مفترض ماروشیان کرکور
افندیدن استیفاسنه و مشار الیه نجیب پاشا
حضر تلرندن حواله اولننان ایکیوز اتوز لیرایه کلابجه
مبلغ منبورک مفترض کرکور افندی طرفندن موکلی
احد افندی یه حواله و پاشای مشار الیه جانبدن
دختی اشبوب حواله نک قبول اولندرقی مفترض علیه
وکیلی عوادیس یوردامیان افندینک تحت اعترافنه
اویلسنه کوره حواله مذکوره نک صورت صحیحه ده
وقوع بولیدیغی اکلاشادیغندن مجله نک بیک التیوز
سکسان برنجی ماده سی حکمچه موی الیه کرکور
افندیدن بو باده سند استیکه حق او له مید جنی
جهه نکه مفترض علیه وکلنه دختی کرک سند و کرک
ز یاده فائض حقنده اولان ادعا سنک ردیله اعلام
غیابی مذکور حکمک بروجه مشروح تعدیل
و تصحیحه و معرضه عائد اولنق او زره الی غروش اعلام
و فرق غروش صورت و تبلیغ خرچه نک مفترض
علیه دن اخذینه فی ۹ تشرین ثانی سنه ۹۸ تاریخندن
ویریان قرار طرفین و کیلار لینه تفهیم قلنده

اعلام غیابی مذکور حکمک تصدیقی کذک شفاها
ونحری را طلب اینش و عند السؤال هرایکی طرف
افادات سابقه لری خارجنده بشقہ برده جکلری
اولیدیغی جواباً بیان ایش اولملریه محاسکه رینک
ختام بولیدیغی افاده اولندی
ایجابی لدی التأمل تفصیلات مشروحة دن مسیبان او لمدیغی
او زره مفترض و کیلی مقری افندینک تیجه اعتراضی
اعلام غیابی مذکورده خلاصه لری مسطور سند
و مقاوله نامه زیرنده کی امضاء هر زر موکلی ماروشیان
کرکور افندینک او لمدیغی تصدق ایله برابر انجق
اصل دین حالت پاشا مر حومک اولوب یالکرم موکلی
پاشای مشار الیه نک تحصیل ایدکده و یرمک شرطیه
سندی کندی نامه و یرمش واردده پاشای مشار الیه
اپه اقراضی ایچون دلالت ایش او لمدیغندن و بو باده
پاشای مشار الیه ورثه سی علیه نه اقامه ایدلیکی
دعوى دردست رویت او لمدیغی جهنله ورثه مشار
الیه اولان مطلوب باقی تحصیل او لمقسىز نی موکلندن
مطلوبیه مدعي اجد افندینک صلاحیتی او له میده
جغندن بخته اعلام غیابی مذکور حکمک فسخندن
عبارت ایسه ده مادامکه مذکور فی ۱ مارت سنه
۹۱ تاریخی سند مو جنجه رأس المال اولان ایکی
بیک سکز یوز لیرایی موکلی تدین و مؤخرآ تنظیم اولننان
مذکور فی ۱۳ کانون اول سنه ۹۶ تاریخی
مقاؤله نامه منظوظه دختی ایکی بحق سنه امهال
او لندرق مترامک فائضی و یرمک او زره تعهد ایشدر
شو حالده و کیل مر قومک اعتراضات مشروحة
شیان الثقات کوریه مدیکندن و فائض بحثی مقاوله
مر بوط اولنق جهتیه نزیدی دختی جائز او له میده
جغندن مترامک فائض برموجب مقاوله کیسنه سی
اوچ غروش بکرمی اوچ پاره حسابیه دفعه و رأس المال

(ف ٧ ربیع الاول سنہ ١٣٠٠ وفی ٥)
 (کانون ثانی سنہ ٢٩٨ تاریخی ویدی بوز طقسان)
 (ایکی نومر وسیلہ محکمہ تمیز جزا دائرہ سندن)
 (ویریلان اعلامک صورتیدر)
 بولندیغی جہتله مرقومک حرکتی قانون جزانک
 ایکیویز یکرمی ایکنچی مادہ سی حکمی مستلزم
 جنحہ افعاندن اولوب بو بابدہ ویریلان قرار وادعا
 نامہ رک فسخیلہ کیفیتک درسعادت بدایت محکمہ سی
 جزا دائرہ سنده لزوم حماکد سنہ قرار ویرلیکی
 و مذکور بدایت محکمہ سنک فی ٤ ربیع سنہ ٩٨
 وفی ٢٠ مايس سنہ ٩٧ تاریخی قرار نامہ سی مقادی
 دخی مذکور کلبندک ایچلی و طیشلی ایکی قبوسی اولوب
 ایکیسیدہ کلیدلی و طیش قپونک کلیدی آصھہ وائج
 قپونک کلیدی یرلی اولدیغی معاینه را پورتندن اکلاشد
 یعنی کی ماشہ نک سارق آلاتندن بولندیغی محکمہ
 تمیز جزا دائرہ سنک فی ٥ ربیع الآخر سنہ ٩٦
 تاریخی مذکرہ سی مالنڈن منہم او لدیغہ و شو حالہ
 مرقومک حرکتی افعال جنایہ دن بولندیغہ منہ
 ایفای مقتضاسی ضمینہ اوراقنک اعادہ سی لزومی
 تحت قرارہ الندیغی بیاندن عبارت بولندیشدر
 ذکر اولنان تبلیغناہ مآل دخی هیئت اتهامیدلک
 حوالہ ی متصمن اولان قراری او زرینہ حماکم
 جزائیہ یہ حوالہ ایدیلان دعاوی یہ هر حالہ رؤیتہ
 مجبور اولیوب صلاحیتی خارجندہ کورد کلری
 حالہ اولبادہ قرار ویرمکہ ماذون اولہ مدینتہ
 واصول محکمات جزائیہ قانون موقنک بوز یتش
 بدنجی مادہ سی اقتضاسنچہ دعوی اولنان مادہ
 بمحاذات تھبیدی استلزم المدرجات نو عنده عبارت
 ایسہ محکمہ درحال وقت و یا غیر موقت تو قیف
 امر یہ و یوہ بیله چکی و مظنوں علیہ لازم کلان
 مستنطک حضورینہ کوندرہ چکی درکار ایسہ ده
 بومادہ نک احکامی انجق بوز النش التجی مادہ نک
 کلیدی آصھہ اولوب قولاۃله قیراق استعدادنہ

قره اخیرہ سچہ استدھانک طوغریدن طوغری یہ
 جنحہ محکمہ سنہ قدمینہ مخصر اولوب یو خسہ
 بر فعلک جنحہ نوع عنده عدیلہ هیئت اتهامیدنک قراریلہ
 جنحہ محکمہ سنہ حوالہ سی تقدیر نزہ مادامکہ هیئت
 مذکورہ نک قراری قطعی حکمیہ کیرمشدر فعل
 مذکورک محکمہ جہ جنایت نوع عنده اولدیغی تحقق
 ایلدیگی حالہ محکمہ بو بابدہ انجق عدم صلاحیتی
 اعلانہ مجبور ایسہ ده ایشی مستنطک حوالہ ایدمیہ جنکنہ
 و بوصورتہ هیئت اتهامیہ ایلہ بدایت محکمہ سی
 یشنہ اختلاف و قوی عوہارق مرجع روئیک تعینی
 ضمینہ ایشک بالطبع محکمہ تمیز انتقال ایدہ جنکنہ
 و اساس مادہ یہ کلچہ ماشہ نک سارق آلاتندن
 معدودیتی محکمہ تمیز جزا دائرہ سندن اعطای
 اولدیغی بروجہ متروح بیان اولنان مذکرہ
 مقتضاسندن اولدیغی کبی معاینه را پور تحدہ دخی ایک
 کلیدک آچلی بھمہ حال سارق آلاتیلہ حصولہ
 کله یلہ جکی اکلاشیدیغہ و مقدمہ ویریلان مستنطک
 قرار ینک هیئت اتهامیدنہ طرفندن فیح ایلدیگی کبی
 بر شخصت جنایت محکمہ سنہ حوالہ وارسالی دخی
 قانوناً هیئت اتهامیدنک اتهام مضبطہ سنہ متوقف
 بولندیغہ بناءً مذکور ایکی قرارلر یشنہ کی اختلافک
 رفعیلہ ایحاب ایدن قرار نامہ سنک مجداً تنظیمی
 ضمینہ ایشک لازم کلان مستنطک حوالہ سی
 اقتضا ایدہ جنکنک بیانیلہ مقتضای قانونیسی طلب
 ایلنشدر
 ایحاب کیفیت لدی المذاکرہ مرقوم محمد اسٹھمان اینش
 اولدیغی ماشہ کلید کشادینہ مخصوص آلاتندن معدود
 اولہ چنی و شو حالہ مرقومک حرکت واقعہ سی

(ف ٦ صفر سنہ ١٣٠٠ وفی ٦ کانون اول)
 (سنہ ٩٨ تاریخیلہ درسعادت بدایت محکمہ سی)
 (ایکنچی حقوق دائرہ سندن ویریلان اعلامک)
 (صورتیدر)
 قوم قبودہ یکرمی ایکی نومروی دکاندہ ساکن
 کراستہ جی نشان طرفندن فی ٤ اگستوس سنہ
 ٩٨ تاریخندہ درسعادت بدایت محکمہ سی ایکنچی
 حقوق دائرہ سنہ اعطای اولنان عرضحال قرائت
 اولنڈی
 مائل شهر امامتیجہ مناقصہ اولنہ رق عہدہ سنندہ
 سکنی بوز اوتوز کسور لیرای عثمانی مقابلندہ تقرر
 ایدن جسر جدیدک اتصالندہ کاں دکر جامنک بدل
 انشائیہ سندن برجنی دائرہ بلدیہ ذمتندہ متباق
 بوز طقسان بش لیرانک پروتستوی تاریخندن
 اعتبار آمع کذشہ و مصارف محکمہ دائرہ مذکورہ دن
 تحصیلی خصوصیت تحت حکمہ النسی استدھاسن
 عبارتدر
 مدعی عمومی معافی راسم بک حاضر اولدیغی حالہ
 مدعی نشان طرفندن باستد مصدق خصوص مدھانک
 بدایاً واعتراضاً و استینافاً و تمیز آ محکمہ سنہ
 و مدافعتہ سی ابراهیم افندی و امانت طرفندن دخی
 عز تلو شوکت بک و کالت عمومیہ سنہ استناداً دائرہ یہ
 کلکمہ لدی الاستجواب مدعی و کلی استدھاسی

مأني شفاهه تكرار ايله برقطعه پروتسو صورتى
ابراز ايلدى لدى المطالعه في ١٤ أغستوس سنه
٩٨ تارىخيله مورخ اولوب مائى پشين پاره ايله
انشاسى در عهده ايتدىكى جسر جديد دكز حامانت
بدل انشاينه سندن باسركى يوز طقسان بش عثمانلى
ليراسى مطلوب اولدىيلى حاوله ملتزم بولنىدىيلى
قوم قبود كز حاولى بدل ايجارند بورجى اولدىيلى
سر دشته سيله مذكور حاوله ايتكى مأمور قولندىيلى
وطيشارو يه نه اچه ونه اموال چيقارلما مقدمه بولنىدىيلى
ومذكور سر كينك يىدنن انه رق دينه داير برسند
ابراز ايتمىدىكى جهته اوچ كونه قدر سر كينك بدل
اعطا و مأمور اورادن انفكاك ايتدىرىلىكى حاوله
اوغرايىجى التيوز ليرا ضرر وزيانى مطاببه
ايده جىكىن عبارتىد
امانت وكيلى جوابىنده مدعى نشانى قوم قبود كز
حاملىنى التزام ايلىكى زمان ويرمى لازم كلان
كفيلى عدم ائمه سندن ئطولا يى تأمينات اوهرق ممحوت
عن سرى يى داير يه براقدىيلى و هرقدر كفيل ائمه
اولنه مامسىند ئطولا يى مقاوله سندى تعاطى قلنده ماامش
ايسمىد اساس مقاوله و شرائطى جامع اولان من ايده
قايمىسى مرفوم امضى و تمپير ايلىكى كېيى بدلات
وشرائط احالىي بارضا قبول ايله حاولى در عهده
ايتىش و بدلاتدىن ايكنجى تفسىط اولان التي ييك بشيوز
غروش ذمتش و قىشىدە ايفا ايتامش اولىدىغىن بدل
مذكورك تحصىلىي و مذكور سر كيدە حق و صلاحىتى
اوهرميه جىنە داير في ٩ أغستوس سنه ٩٨ تارىخيله
داير يه برقطعه سند دىنى ويرمىش اولىدىغىن شو
حالده دعوا ئانك ردى لازم كله جىكى افاده و برقطعه

ادعا و اعتراض ينه نظرا دائرة طرفندن حاوله ارسل
قلنان مأمورلرڭ اشىيا و حاصلات واقعىيە مداخله
ايتدىكارى گى استخمام اىچون كلنره دىنى مانع
اولدىقلى اكلاشىش وشى حالدە مدعى و كيلكى
اوچ مأمورلر حاوله بولنىسى حسبيله سر بستجه
استيفاى منقعت ايده مىھيرلرڭ موكلنك متضرر اولدىقلى
حقنده كى ادعاسى شابان التفات كورىلە ماامش اولدىغىن
ضرر ادعاسىن ئىدېنە و باسركى مىدا به اولان يوز
طقسان بش ليرادن مدعىنى بورجى اولدىيلى اعتراف
اولنان التي ييك بشيوز غروشك محسوب و تزيليله
باقي يوز اوتوز ليرانڭ پروتسو تارىخى اولان طقسان
سکز سنه سى اغستوسن ئان در دىنچى كونىدىن في
٦ ايولو سنه ٩٨ تارىخىنە قدر حساب ايدىلان
يارم ليرا ايكي غروشك كىدشىتىسىلە برابر مدعى عليه
امانت مشار اليهند بالتحصىل مدعى نشانە اعطاسى
و حين استيفاسىنە قدر رأس المال اىچون بشقىه جى
كىدشىتى يور يالىمىسىه و زيرىدە مفردىقى محرر يوز المنش
بش غروشك مصارف محاكمى كى ايله مدعى عليه ماڭ
اولىق اوزره ليرا يوز غروشك حسابىلە ايكي يوز يتش
بر غروشك اعلام و فرق غروشك صورت و تبلیغ
خرجلرى مدعىدىن اخذىنە في ٦ ايولو سنه
تارىخىنە وجاهلاو متفقا يريلان قرار طرفين و كىللرينه
تفهيم قلندي

(في ١٣ صفر سنه ١٣٠٠ وفي ١٣ كانون اول)
(سنه ٩٨ تارىخيله در سعادت بدایت مىھىم سى)
(ايكنجى حقوق دايره سندن و يريلان اعلامك)
(صوتىدر)

اسكداردە قره جەاحىد سلطان جوارىنە اشنجى باشى

محاله سندە بقال زقاقدە اون يىدى نومرولى خانەدە
ساكىنە حاجى على بىكىزوجىسى رقىه خاتم طرفندن
في ٦ تشرىن اول سنه ٩٨ تارىخىنە در سعادت
بدایت مىھىم سى ايكنجى حقوق دائرة سندە اعطى
قلنان عرضخال قرائت اولندى
Ticaret
ÜTÜ
مالنده ايوبىدە دفترداردە اريه اميىچى جادە سندە تكىيەن ئكى
قارشوسىندە سکز نومرولى خانەدە مقىم قولغا ئاسى
اسعاعىل حق افندىدىن بش آئى ظرفندە ايفا ايتكى اوزره
كىدشىتەلو اوهرق استفراض ايلدىكى بشيوز غروشك
مقابىلندە بىر عدد الماس يوزكى ترهىن ايتىش و مذكور
و عدهن ئكى خاتمانە بش اون كون قالەرق مبلغ
مستقرضى تأديه ايله مار البيان يوزكى امادەسى
مرتەن مومى اليهند طلب ائلىش ايسەدە صنایع ايتدىكى
جوابىنى المش اولىدىغىن مذكور يوزكى التون اوستىنە
اون بش فاصانەلى درت قيراط اوهرق يكىرى يىدى
عدد قلنڭ طاشىندەن معمول و قىتى دىنى قرق اللى
ليرا بو لنىدىغىن بىختىلە يامذكور يوزكى عىنى اعادەسى
و ياخود قىتى بولنان قرق اللى ليرانڭ مرتەن مومى
اليهند مع مصارف محاكمە تحصىلى خصوصلىرىنى
تحت حكمە ئىسى استدعا اولىنىدى
تبلیغ قلنڭ احضا و رقسى اوزر يىدە طرفين اصالە
دايرى يه كەدرلر مدعىھ خېرى يه رقىه خاتم عرضخال
مأني شفاهه دىنى بالتكرار رهين مذكور مقابىلندە
مدت محرره ئىرىنە ئىدېنە ايتكى اوزره بشيوز غروشك
اولب بوشيوز غروشك اىچونلى غروشىدە فائض
و يرەجكى و عرضخالندە محرر اولدىيلى وجهە
مذكور و عدهن ئكى خاتمانە بش اون كون قالەرق مبلغ
مستقرضى مع ئائض مدعى عليه كىنورەرلە سالفا البيان

وقواعاته اخبار ندنیاشی باب ضبطیه ایله قیومی
اصنافده مقید ایدوکنی و فقط غرتهل ایله اعلان
ایتدیر مدیکنی تذکار و مدعیه رقیه خانم دخی ادعای
محوثی بعد التکرار مذکور یوزکالتون حلقة اوزرنه
و کول شکانده اورته سندہ بریوک طاش و اثک اطرافی
یلدیز یعنی حلقة ایچنده و حلقة نک اطرافی اون ایکی
عدد صره طاشی اولدیغی و اشکال و قیمتک برمنوال
محرر ایدوکنی مدعی^۱ علیهک انکار مشروحته مقابل
اسکدارده اغا جامی محله سندہ ساکن غلطه کر کنده
ارایجی باشی حاجی شاهین و حنکار جمه جیلگندن
متقادع دیعقوب اغار ایله اثبات ایلیه جکنی و عند السؤال
مذکور یوزک زوجی مرحوم کندو سندہ او تو زسته
مقدم هدیه سی ایدوکنی تذکار ایتسی او زربه
شاهدان مرقومانی کتور مسی مدعیه به تبیه او لخشدی
اخیراً طرفین کلمه رک مدعیه رقیه خانم کنور دیکنی
پیان ایلديکی اسمایسی محرر شاهدان مرقومان حاجی
شاهین و یعقوب اغاردن آیرو بایرو صورت شهادتی
صورلدقده هنزا ع فيه اولان و اشکالی بو غیسه طرفندن
تعیین قلنان مذکور یوزک زوجی متوفی علی بک مدعیه
ایله ازدواجلی بولنان التش درت قاریخنده کندوله
قویومی کور بی اوغلندن بالاشتراء مدعیه رقیه خانم
هبه ایتدیکنده و قیمتک دخی زماناً یکمی بش لیرا
بولندیغنه هر بولاری متحد الفظ و المعنی ادای شهادت
ایتدکند صکره اشبو شاهدل حقنده دیه جکی اولوب
اولدیغی سؤاله جواباً مدعی^۲ علیه اسماعیل حق
افندی افادات مسوطه سی تکرار ایله شاهدان
(بقیه سی صکره)

یوزکی طلب ایتدکده جیلندن پاره کیسه سیله چالندیغی
جوابنی الدینی و مبلغ مزبورک ایکی کون مدعی
علیه نزدنه طور دقدن صکره کندو سندہ اماده قلندریغی
بعد الحکایه اول بابده مدعی^۳ علیه دن المش اولدیغی
بر قطعه سندی ابراز ایلدی لدی المطالعه فی ۴ رمضان
سنه ۹۹ قاریخنله مورخ وایوب رشیدیه عسکریه سی
اما لا خواجه سی قول اغاسی امضاء اسماعیل حق
ختیله مضی و مختوم اولوب مقدار جاتی مرحوم میر
الای حاجی علی بک حرمی خیریه خانمک بشیوز
الی غروش مقابلنده کندو سندہ مر هون بولنان
محور کل یوزکی قضاء^۴ چالندیغندن ایلووده کنمش
وقته یا تضیین ایتمک و یاخود و یردیکی بشیوز الی
غروش اوزرینه قیمتی طول دیرمق ایچون اشبو سند
بالترقیم اعطای قلندریغی میندر
مدعی^۵ علیه حق افندی دخی سند مذکور زیرینه
موضوع مهری و اساس مقاوله بی بعد الاقرار مار الذکر
 بشیوز الی غروشك ایچنده فالص اولیوب بجهوی
رأس المال ایدوکنی و یوزکات قیمتی دخی انجق بش التیوز
غروش اولدیغی و صورت ضیاعیه بو سنه حزیرانی
آخر نمده خانه سند خلقی بروسه یه کتدکاری و مذکور
یوزک صندوقده عبا البسلیه طور دیغی جهته اوده
طور مسی مناسب کور میه رک صاحبته تسليم ایلک
او زره جیلندکی پاره کیسه سند ایچنده قویدیغی و اول کون
و اپوره بزر ایکن یان کسیجی پاره کیسه سیله چالدیغی
و حتی کیسه سند ایچنده مهری دخی بولندیغی از بار
ولدی السؤال مذکور یوزکات اورته سندہ بریوک
طاش و اطرافندده علی التخمين اون عدد طاش قدر
اولدیغی و یوم ضیاعی دخی کندو سند خقیب